

PL - polski

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Informacje o bezpieczeństwie

Ostrzeżenia!

1. Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
 2. Nigdy nie używaj łóżeczka, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, zużyta lub jej brakuje.
 3. Łóżeczko jest przeznaczone wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siadać, obracać się i podciągać do pozycji stojącej.
 4. Maksymalne zalecane obciążenie: 9 kg lub do momentu, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).
 5. Nie stosuj więcej niż jednego materaca.
 6. Używaj wyłącznie materaca o wymiarach i grubości zalecanej przez producenta (zgodnie z EN 16890).
 7. Nie umieszczaj łóżeczka w pobliżu otwartego ognia ani innych silnych źródeł ciepła (np. grzejniki, lampy halogenowe).
 8. Nie umieszczaj łóżeczka w pobliżu sznurków, linek, zasłon czy żaluzji – istnieje ryzyko uduszenia dziecka.
 9. Nie stosuj dodatkowych materacy, poduszek, ochraniaczy ani koców, które mogą zwiększać ryzyko uduszenia.
 10. Zawsze blokuj kółka przed umieszczeniem dziecka w łóżeczku.
 11. Nie przenoś łóżeczka z dzieckiem w środku.
 12. Montażu powinna dokonać osoba dorosła zgodnie z instrukcją.
 13. Regularnie sprawdzaj mocowanie wszystkich śrub i elementów. Poluzowane części mogą spowodować wypadek.
 14. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
 15. Zachowaj instrukcję montażu i użytkowania na przyszłość.
- Do użytku tylko pod nadzorem osoby dorosłej

EN - English

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Safety Information

Warnings!

1. Do not leave your child unattended.
2. Never use the cot if any part is damaged, worn, or missing.
3. This cot is only suitable for children who cannot sit up, roll over, or pull themselves to a standing position.
4. Maximum recommended load: 9 kg or until the child can sit up independently (whichever comes first).
5. Do not use more than one mattress.
6. Only use a mattress of the dimensions and thickness recommended by the manufacturer (in accordance with EN 16890).
7. Do not place the cot near open flames or other strong heat sources (e.g., radiators, halogen lamps).
8. Do not place the cot near cords, strings, curtains, or blinds - there is a risk of strangulation.
9. Do not use additional mattresses, pillows, bumpers, or blankets, which may increase the risk of suffocation.
10. Always lock the wheels before placing your child in the crib.
11. Do not move the crib with your child inside.
12. Assembly should be performed by an adult according to the instructions.
13. Regularly check that all screws and components are securely fastened.

Loose parts can cause accidents.

14. This product is intended for household use only.
15. Keep the assembly and use instructions for future reference.

For use only under adult supervision

DE - Deutsch

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Sicherheitsinformationen

Warnhinweise!

1. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
2. Benutzen Sie das Kinderbett nicht, wenn Teile beschädigt, abgenutzt oder fehlend sind.
3. Dieses Kinderbett ist nur für Kinder geeignet, die nicht sitzen, sich drehen oder hochziehen können.
4. Maximale empfohlene Belastung: 9 kg oder bis das Kind selbstständig sitzen kann (je nachdem, was zuerst eintritt).
5. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze.
6. Verwenden Sie ausschließlich eine Matratze mit den vom Hersteller empfohlenen Maßen und der empfohlenen Dicke (gemäß EN 16890).
7. Stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Wärmequellen (z. B. Heizkörper, Halogenlampen).
8. Stellen Sie das Kinderbett nicht in die Nähe von Schnüren, Vorhängen oder Jalousien – Strangulationsgefahr!
9. Verwenden Sie keine zusätzlichen Matratzen, Kissen, Nestchen oder Decken, da diese die Erstickungsgefahr erhöhen können.
10. Arretieren Sie immer die Rollen, bevor Sie Ihr Kind in das Kinderbett legen.
11. Bewegen Sie das Kinderbett nicht, wenn sich Ihr Kind darin befindet.
12. Der Aufbau sollte von einem Erwachsenen gemäß der Anleitung durchgeführt werden.
13. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Teile fest angezogen sind. Lose Teile können Unfälle verursachen.
14. Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
15. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden

FR - français

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Informations de sécurité

Avertissements !

1. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
2. N'utilisez jamais le lit si une pièce est endommagée, usée ou manquante.
3. Ce lit convient uniquement aux enfants qui ne peuvent pas s'asseoir, se retourner ou se mettre debout seuls.
4. Charge maximale recommandée : 9 kg ou jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir seul (selon la première éventualité).
5. N'utilisez pas plus d'un matelas.
6. Utilisez uniquement un matelas dont les dimensions et l'épaisseur sont recommandées par le fabricant (conformément à la norme EN 16890).
7. Ne placez pas le lit à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur importantes (par exemple, radiateurs, lampes halogènes).
8. Ne placez pas le lit à proximité de cordons, ficelles, rideaux ou stores : risque d'étranglement.
9. N'utilisez pas de matelas, d'oreillers, de tours de lit ou de couvertures supplémentaires, car cela pourrait augmenter le risque d'étouffement.
10. Verrouillez toujours les roues avant d'installer votre enfant dans le lit.
11. Ne déplacez pas le lit avec votre enfant à l'intérieur.
12. Le montage doit être effectué par un adulte conformément aux instructions.
13. Vérifiez régulièrement que toutes les vis et tous les composants sont bien serrés. Des pièces mal fixées peuvent provoquer des accidents.
14. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
15. Conservez les instructions de montage et d'utilisation pour toute consultation ultérieure. À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.

IT - italiano

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Informazioni di sicurezza

Avvertenze!

1. Non lasciare il bambino incustodito.
 2. Non utilizzare mai il lettino se una qualsiasi parte è danneggiata, usurata o mancante.
 3. Questo lettino è adatto solo a bambini che non riescono a sedersi, girarsi o alzarsi da soli.
 4. Carico massimo consigliato: 9 kg o fino a quando il bambino non riesce a sedersi autonomamente (a seconda di quale condizione si verifica per prima).
 5. Non utilizzare più di un materasso.
 6. Utilizzare solo un materasso delle dimensioni e dello spessore raccomandati dal produttore (in conformità con la norma EN 16890).
 7. Non posizionare il lettino vicino a fiamme libere o altre fonti di calore intenso (ad esempio, termosifoni, lampade alogene).
 8. Non posizionare il lettino vicino a corde, lacci, tende o persiane: rischio di strangolamento.
 9. Non utilizzare materassi, cuscini, paracolpi o coperte aggiuntivi, che potrebbero aumentare il rischio di soffocamento.
 10. Bloccare sempre le ruote prima di mettere il bambino nella culla.
 11. Non spostare la culla con il bambino all'interno.
 12. Il montaggio deve essere eseguito da un adulto secondo le istruzioni.
 13. Controllare regolarmente che tutte le viti e i componenti siano ben fissati. Le parti allentate possono causare incidenti.
 14. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
 15. Conservare le istruzioni di montaggio e utilizzo per riferimento futuro.
- Da utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto

NL - Nederlands

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Veiligheidsinformatie

Waarschuwingen!

1. Laat uw kind niet zonder toezicht achter.
2. Gebruik het ledikant nooit als er onderdelen beschadigd, versleten of ontbreken.
3. Dit ledikant is alleen geschikt voor kinderen die nog niet zelfstandig kunnen zitten, omrollen of zich kunnen optrekken tot een staande positie.
4. Maximaal aanbevolen gewicht: 9 kg of totdat het kind zelfstandig kan zitten (wat het eerst komt).
5. Gebruik niet meer dan één matras.
6. Gebruik alleen een matras met de afmetingen en dikte die door de fabrikant worden aanbevolen (conform EN 16890).
7. Plaats het ledikant niet in de buurt van open vuur of andere sterke warmtebronnen (bijv. radiatoren, halogeenlampen).
8. Plaats het ledikant niet in de buurt van snoeren, touwen, gordijnen of jaloezieën - er bestaat verstikkingsgevaar.
9. Gebruik geen extra matrassen, kussens, stootkussens of dekens, die het verstikkingsgevaar kunnen verhogen.
10. Vergrendel altijd de wielen voordat u uw kind in het ledikje legt.
11. Verplaats het ledikje niet met uw kind erin.
12. De montage dient door een volwassene te worden uitgevoerd volgens de instructies.
13. Controleer regelmatig of alle schroeven en onderdelen goed vastzitten. Losse onderdelen kunnen ongelukken veroorzaken.
14. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
15. Bewaar de montage- en gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Uitsluitend te gebruiken onder toezicht van een volwassene.

SV - svenska

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Säkerhetsinformation

Varningar!

1. Lämna inte ditt barn utan uppsikt.
2. Använd aldrig spjålsängen om någon del är skadad, sliten eller saknas.
3. Denna spjålsäng är endast lämplig för barn som inte kan sitta upp, rulla över eller dra sig upp till stående position.
4. Maximal rekommenderad belastning: 9 kg eller tills barnet kan sitta upp självständigt (beroende på vilket som inträffar först).
5. Använd inte mer än en madrass.
6. Använd endast en madrass med de mått och den tjocklek som rekommenderas av tillverkaren (i enlighet med EN 16890).
7. Placera inte spjålsängen nära öppen låga eller andra starka värmekällor (t.ex. element, halogenlampor).
8. Placera inte spjålsängen nära sladdar, snören, gardiner eller persienner - det finns risk för strypning.
9. Använd inte extra madrasser, kuddar, stötfångare eller filter, eftersom de kan öka risken för kvävning.
10. Lås alltid hjulen innan du placerar ditt barn i spjålsängen.
11. Flytta inte spjålsängen med ditt barn inuti.
12. Montering bör utföras av en vuxen enligt anvisningarna.
13. Kontrollera regelbundet att alla skruvar och komponenter är ordentligt åtdragna. Lösa delar kan orsaka olyckor.
14. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.
15. Spara monterings- och bruksanvisningen för framtida bruk.

Endast för användning under vuxenövervakning

ES - español

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Información de seguridad

¡Advertencias!

1. No deje a su hijo sin supervisión.
 2. Nunca utilice la cuna si alguna pieza está dañada, desgastada o falta.
 3. Esta cuna solo es apta para niños que no pueden sentarse, darse la vuelta ni ponerse de pie por sí solos.
 4. Carga máxima recomendada: 9 kg o hasta que el niño pueda sentarse por sí solo (lo que ocurra primero).
 5. No utilice más de un colchón.
 6. Utilice únicamente un colchón con las dimensiones y el grosor recomendados por el fabricante (de acuerdo con la norma EN 16890).
 7. No coloque la cuna cerca de llamas abiertas ni de otras fuentes de calor intensas (por ejemplo, radiadores o lámparas halógenas).
 8. No coloque la cuna cerca de cordones, cuerdas, cortinas o persianas; existe riesgo de estrangulamiento.
 9. No utilice colchones, almohadas, protectores ni mantas adicionales, ya que pueden aumentar el riesgo de asfixia.
 10. Bloquee siempre las ruedas antes de colocar a su hijo en la cuna.
 11. No mueva la cuna con su hijo dentro.
 12. El montaje debe ser realizado por un adulto según las instrucciones.
 13. Compruebe periódicamente que todos los tornillos y componentes estén bien fijados. Las piezas sueltas pueden provocar accidentes.
 14. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.
 15. Conserve las instrucciones de montaje y uso para futuras consultas.
- Para uso exclusivo bajo supervisión de un adulto.

CS - čeština

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Bezpečnostní informace

Varování!

1. Nenechávejte dítě bez dozoru.
 2. Nikdy nepoužívejte postýlku, pokud je některá část poškozená, opotřebovaná nebo chybí.
 3. Tato postýlka je vhodná pouze pro děti, které se neumí posadit, přetočit se nebo se samy postavit do stoje.
 4. Maximální doporučené zatížení: 9 kg nebo dokud se dítě nedokáže samostatně posadit (podle toho, co nastane dříve).
 5. Nepoužívejte více než jednu matraci.
 6. Používejte pouze matraci o rozměrech a tloušťce doporučených výrobcem (v souladu s normou EN 16890).
 7. Neumisťujte postýlku do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných silných zdrojů tepla (např. radiátory, halogenové žárovky).
 8. Neumisťujte postýlku do blízkosti šňůr, šňůr, záclon nebo žaluzií – hrozí nebezpečí uškrcení.
 9. Nepoužívejte další matrace, polštáře, mantinelů ani přikrývky, které mohou zvýšit riziko udušení.
 10. Před vložením dítěte do postýlky vždy zablokujte kolečka.
 11. Postýlku s dítětem uvnitř nepřesouvejte.
 12. Montáž by měla provádět dospělá osoba podle pokynů.
 13. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby a součásti bezpečně utaženy. Uvolněné díly mohou způsobit nehody.
 14. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.
 15. Uschovejte si návod k montáži a použití pro budoucí použití.
- Pouze k použití pod dohledem dospělé osoby

SK - slovenčina

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Bezpečnostné informácie

Upozornenia!

1. Nenechávajte dieťa bez dozoru.
 2. Nikdy nepoužívajte postieľku, ak je niektorá časť poškodená, opotrebovaná alebo chýba.
 3. Táto postieľka je vhodná len pre deti, ktoré sa nedokážu posadiť, prevrátiť sa alebo sa samy postaviť do stojacej polohy.
 4. Maximálne odporúčané zaťaženie: 9 kg alebo kým sa dieťa nedokáže samostatne posadiť (podľa toho, čo nastane skôr).
 5. Nepoužívajte viac ako jeden matrac.
 6. Používajte len matrac s rozmermi a hrúbkou odporúčanými výrobcom (v súlade s normou EN 16890).
 7. Neumiestňujte postieľku do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných silných zdrojov tepla (napr. radiátory, halogénové žiarovky).
 8. Neumiestňujte postieľku do blízkosti šnúr, šnúrok, záclon alebo žalúzií – hrozí nebezpečenstvo uškrtenia.
 9. Nepoužívajte ďalšie matrace, vankúše, mantinely ani prikrývky, ktoré môžu zvýšiť riziko udusenía.
 10. Pred vloženíím dieťaťa do postieľky vždy zablokujte kolieska.
 11. Nepresúvajte postieľku, ak je v nej dieťa.
 12. Montáž by mala vykonávať dospelá osoba podľa pokynov.
 13. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutky a komponenty bezpečne upevnené. Uvoľnené časti môžu spôsobiť nehody.
 14. Tento výrobok je určený len na domáce použitie.
 15. Uschovajte si návod na montáž a použitie pre budúce použitie.
- Len na použitie pod dohľadom dospeléj osoby

HU - magyar

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Biztonsági információk

Figyelmeztetések!

1. Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
 2. Soha ne használja a kiságyat, ha bármelyik része sérült, kopott vagy hiányzik.
 3. Ez a kiságy csak olyan gyermekek számára alkalmas, akik nem tudnak felülni, átfordulni vagy álló helyzetbe húzódní.
 4. Maximális ajánlott terhelés: 9 kg, vagy amíg a gyermek önállóan nem tud felülni (amelyik hamarabb bekövetkezik).
 5. Ne használjon egynél több matracot.
 6. Csak a gyártó által ajánlott méretű és vastagságú matracot használja (az EN 16890 szabványnak megfelelően).
 7. Ne helyezze a kiságyat nyílt láng vagy más erős hőforrás (pl. radiátor, halogénlámpa) közelébe.
 8. Ne helyezze a kiságyat zsinórok, zsinórok, függönyök vagy redőnyök közelébe - fulladásveszély áll fenn.
 9. Ne használjon további matracokat, párnákat, védőhuzatokat vagy takarókat, amelyek növelhetik a fulladásveszélyt.
 10. Mielőtt gyermeket a kiságyba helyezné, mindig rögzítse a kerekeket.
 11. Ne mozgassa a kiságyat, ha gyermeke benne van.
 12. Az összeszerelést felnőttnek kell elvégeznie az utasításoknak megfelelően.
 13. Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csavar és alkatrész biztonságosan meg van-e húzva.
- A laza alkatrészek balesetet okozhatnak.
14. Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült.
 15. Őrizze meg az összeszerelési és használati utasítást későbbi felhasználás céljából.
- Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható

RO - română

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Informații de siguranță

Avertismente!

1. Nu lăsați copilul nesupravegheat.
 2. Nu folosiți niciodată pătuțul dacă vreo piesă este deteriorată, uzată sau lipsește.
 3. Acest pătuț este potrivit doar pentru copiii care nu se pot ridica în șezut, rostogoli sau ridica singuri în poziție verticală.
 4. Sarcină maximă recomandată: 9 kg sau până când copilul se poate ridica singur (oricare survine primul).
 5. Nu folosiți mai mult de o saltea.
 6. Folosiți doar o saltea cu dimensiunile și grosimea recomandate de producător (în conformitate cu EN 16890).
 7. Nu așezați pătuțul lângă flăcări deschise sau alte surse puternice de căldură (de exemplu, calorifere, lămpi cu halogen).
 8. Nu așezați pătuțul lângă șnururi, sfori, perdele sau jaluzele - există riscul de strangulare.
 9. Nu folosiți saltele, perne, bare de protecție sau păaturi suplimentare, care pot crește riscul de sufocare.
 10. Blocați întotdeauna roțile înainte de a așeza copilul în pătuț.
 11. Nu mutați pătuțul cu copilul înăuntru.
 12. Asamblarea trebuie efectuată de către un adult, conform instrucțiunilor.
 13. Verificați periodic dacă toate șuruburile și componentele sunt fixate corespunzător. Piesele slăbite pot provoca accidente.
 14. Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic.
 15. Păstrați instrucțiunile de asamblare și utilizare pentru referințe ulterioare.
- A se utiliza numai sub supravegherea unui adult

PT - português

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Informações de segurança

Atenção!

1. Não deixe seu filho sem supervisão.
 2. Nunca use o berço se alguma peça estiver danificada, gasta ou faltando.
 3. Este berço é adequado apenas para crianças que não conseguem sentar, rolar ou se levantar sozinhas.
 4. Carga máxima recomendada: 9 kg ou até que a criança consiga sentar-se sozinha (o que ocorrer primeiro).
 5. Não use mais de um colchão.
 6. Use apenas um colchão com as dimensões e espessura recomendadas pelo fabricante (de acordo com a norma EN 16890).
 7. Não coloque o berço perto de chamas ou outras fontes de calor intenso (por exemplo, radiadores, lâmpadas halógenas).
 8. Não coloque o berço perto de cordas, fios, cortinas ou persianas - há risco de estrangulamento.
 9. Não use colchões, travesseiros, protetores de berço ou cobertores adicionais, que podem aumentar o risco de sufocamento.
 10. Sempre trave as rodas antes de colocar a criança no berço.
 11. Não mova o berço com a criança dentro.
 12. A montagem deve ser feita por um adulto, seguindo as instruções.
 13. Verifique regularmente se todos os parafusos e componentes estão bem apertados. Peças soltas podem causar acidentes.
 14. Este produto destina-se apenas ao uso doméstico.
 15. Guarde as instruções de montagem e uso para futuras consultas.
- Para uso somente sob supervisão de um adulto.

LT - lietuvių

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Saugos informacija

Įspėjimai!

1. Nepalikite vaiko be priežiūros.
2. Niekada nenaudokite lovelės, jei kuri nors dalis yra pažeista, susidėvėjusi arba jos trūksta.
3. Ši lovelė tinka tik vaikams, kurie negali atsistoti, apsiversti ar atsistoti.
4. Didžiausia rekomenduojama apkrova: 9 kg arba kol vaikas galės savarankiškai atsistoti (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau).
5. Nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio.
6. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamų matmenų ir storio čiužinį (pagal EN 16890).
7. Nestatykite lovelės šalia atviros liepsnos ar kitų stiprių šilumos šaltinių (pvz., radiatorių, halogeninių lempų).
8. Nestatykite lovelės šalia virvių, virvelių, užuolaidų ar žaliuzių – kyla pavojus pasismaugti.
9. Nenaudokite papildomų čiužinių, pagalvių, apsauginių užklotų ar antklodžių, nes tai gali padidinti uždusimo riziką.
10. Prieš sodindami vaiką į lovelę, visada užfiksuokite ratukus.
11. Nejudinkite lovelės, kai joje yra vaikas.
12. Surinkimą turėtų atlikti suaugęs asmuo pagal instrukcijas.
13. Reguliariai tikrinkite, ar visi varžtai ir dalys yra tvirtai pritvirtintos. Atsipalaidavusios dalys gali sukelti nelaimingų atsitikimų.
14. Šis gaminys skirtas naudoti tik namuose.
15. Išsaugokite surinkimo ir naudojimo instrukcijas ateičiai.

LV - latviešu

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Drošības informācija

Brīdinājumi!

1. Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
2. Nekad nelietojiet bērnu gultiņu, ja kāda tās daļa ir bojāta, nolietota vai trūkst.
3. Šī bērnu gultiņa ir piemērota tikai bērniem, kuri nevar apsēsties, apgāzties vai piecelties stāvus.
4. Maksimālā ieteicamā slodze: 9 kg vai līdz brīdim, kad bērns var patstāvīgi apsēsties (atkarībā no tā, kas iestājas pirmais).
5. Nelietojiet vairāk par vienu matraci.
6. Izmantojiet tikai matraci, kura izmēri un biezums atbilst ražotāja ieteiktajiem (saskaņā ar EN 16890).
7. Nenovietojiet bērnu gultiņu atklātas liesmas vai citu spēcīgu siltuma avotu (piemēram, radiatoru, halogēna lampu) tuvumā.
8. Nenovietojiet bērnu gultiņu auklu, auklu, aizkaru vai žalūziju tuvumā – pastāv nožņaugšanās risks.
9. Nelietojiet papildu matračus, spilvenus, buferus vai segas, kas var palielināt nosmakšanas risku.
10. Pirms bērna ievietošanas gultiņā vienmēr nofiksējiet riteņus.
11. Nepārvietojiet gultiņu, ja tajā atrodas bērns.
12. Montāžu veic pieaugušais saskaņā ar instrukcijām.
13. Regulāri pārbaudiet, vai visas skrūves un detaļas ir droši nostiprinātas. Vaļīgas detaļas var izraisīt negadījumus.
14. Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai mājāsaimniecībā.
15. Saglabājiet montāžas un lietošanas instrukcijas turpmākai uzziņai.

ET - eesti

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Ohutusteave

Hoiatused!

1. Ärge jätke last järelevalveta.
2. Ärge kunagi kasutage võrevoodit, kui mõni osa on kahjustatud, kulunud või puudu.
3. See võrevoodi sobib ainult lastele, kes ei saa istuda, ümber pöörata ega end seisma tõmmata.
4. Maksimaalne soovitatav koormus: 9 kg või kuni laps saab iseseisvalt istuda (olenevalt sellest, kumb saabub varem).
5. Ärge kasutage rohkem kui ühte madratsit.
6. Kasutage ainult tootja soovitatud mõõtmete ja paksusega madratsit (vastavalt standardile EN 16890).
7. Ärge asetage võrevoodit lahtise leegi või muude tugevate soojusallikate (nt radiaatorid, halogeenlambid) lähedale.
8. Ärge asetage võrevoodit nõöride, paelte, kardinade või ruloode lähedale – on kägistamisoht.
9. Ärge kasutage lisamadratsid, patju, kaitsepehmendajaid ega tekke, mis võivad suurendada lämbumisohtu.
10. Enne lapse võrevoodisse asetamist lukustage alati rattad.
11. Ärge liigutage võrevoodi, kui laps on sees.
12. Kokkupaneku peaks läbi viima täiskasvanu vastavalt juhiste.
13. Kontrollige regulaarselt, et kõik kruvid ja komponendid oleksid kindlalt kinnitatud. Lahtised osad võivad põhjustada õnnetusi.
14. See toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
15. Hoidke kokkupaneku- ja kasutusjuhised alles edaspidiseks kasutamiseks.

DA - dansk

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Sikkerhedsoplysninger

Advarsler!

1. Efterlad ikke dit barn uden opsyn.
2. Brug aldrig sengen, hvis nogen del er beskadiget, slidt eller mangler.
3. Denne seng er kun egnet til børn, der ikke kan sidde op, rulle rundt eller trække sig selv op i stående stilling.
4. Maksimal anbefalet belastning: 9 kg eller indtil barnet kan sidde op selv (alt efter hvad der kommer først).
5. Brug ikke mere end én madras.
6. Brug kun en madras med de dimensioner og tykkelser, der anbefales af producenten (i overensstemmelse med EN 16890).
7. Placer ikke sengen i nærheden af åben ild eller andre stærke varmekilder (f.eks. radiatorer, halogenlamper).
8. Placer ikke sengen i nærheden af snore, snore, gardiner eller persiener - der er risiko for kvælning.
9. Brug ikke ekstra madrasser, puder, puder eller tæpper, da dette kan øge risikoen for kvælning.
10. Lås altid hjulene, før du placerer dit barn i sengen.
11. Flyt ikke sengen med dit barn indeni.
12. Samling skal udføres af en voksen i henhold til instruktionerne.
13. Kontroller regelmæssigt, at alle skruer og komponenter er forsvarligt fastgjort. Løse dele kan forårsage ulykker.
14. Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.
15. Gem samle- og brugsanvisningen til senere brug.

FI - suomi

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Turvallisuustiedot

Varoitukset!

1. Älä jätä lasta ilman valvontaa.
2. Älä koskaan käytä pinnasänkyä, jos jokin osa on vaurioitunut, kulunut tai puuttuu.
3. Tämä pinnasänky sopii vain lapsille, jotka eivät osaa istua, kääntyä tai vetää itseään seisoma-asentoon.
4. Suurin suositeltu kuormitus: 9 kg tai kunnes lapsi osaa istua itsenäisesti (kumpi tahansa täyttyy ensin).
5. Älä käytä useampaa kuin yhtä patjaa.
6. Käytä vain valmistajan suosittelemia mittoja ja paksuutta omaavaa patjaa (standardin EN 16890 mukaisesti).
7. Älä aseta pinnasänkyä avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden (esim. patterit, halogeenilamput) lähelle.
8. Älä aseta pinnasänkyä narujen, narujen, verhojen tai kaihtimien lähelle – tukehtumisvaara on olemassa.
9. Älä käytä lisäpatjoja, tyynyjä, pehmusteita tai peittoja, jotka voivat lisätä tukehtumisvaaraa.
10. Lukitse aina pyörät ennen lapsen asettamista pinnasänkyyn.
11. Älä siirrä pinnasänkyä lapsen ollessa sisällä.
12. Aikuisen on suoritettava kokoaminen ohjeiden mukaisesti.
13. Tarkista säännöllisesti, että kaikki ruuvit ja osat ovat tiukasti kiinni. Löysät osat voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
14. Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
15. Säilytä kokoamis- ja käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

SL - slovenščina

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Varnostne informacije

Opozorila!

1. Otroka ne puščajte brez nadzora.
2. Otroške posteljice nikoli ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan, obrabljen ali manjka.
3. Ta otroška posteljica je primerna samo za otroke, ki se ne morejo usesti, prevrniti ali se sami postaviti v stoječ položaj.
4. Največja priporočena obremenitev: 9 kg ali dokler otrok ne more samostojno sedeti (kar nastopi prej).
5. Ne uporabljajte več kot ene vzmetnice.
6. Uporabljajte samo vzmetnico dimenzij in debeline, ki jih priporoča proizvajalec (v skladu z EN 16890).
7. Otroške posteljice ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugih močnih virov toplote (npr. radiatorjev, halogenskih žarnic).
8. Otroške posteljice ne postavljajte v bližino vrvic, vrvic, zaves ali žaluzij – obstaja nevarnost zadužitve.
9. Ne uporabljajte dodatnih vzmetnic, blazin, odbijačev ali odej, saj lahko povečajo tveganje zadužitve.
10. Preden otroka položite v otroško posteljico, vedno blokirajte kolesa.
11. Otroške posteljice ne premikajte, če je v njej otrok.
12. Sestavljanje mora opraviti odrasla oseba v skladu z navodili.
13. Redno preverjajte, ali so vsi vijaki in komponente varno pritrjeni. Zrahljani deli lahko povzročijo nesreče.
14. Ta izdelek je namenjen samo za domačo uporabo.
15. Navodila za sestavljanje in uporabo shranite za poznejšo uporabo.

EL - ελληνικά

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Πληροφορίες ασφαλείας

Προειδοποιήσεις!

1. Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
2. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την κούνια εάν κάποιο μέρος της είναι κατεστραμμένο, φθαρμένο ή λείπει.
3. Αυτή η κούνια είναι κατάλληλη μόνο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν, να κυλιστούν ή να σηκωθούν σε όρθια θέση.
4. Μέγιστο συνιστώμενο φορτίο: 9 κιλά ή μέχρι το παιδί να μπορεί να καθίσει μόνο του (όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο).
5. Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώμα.
6. Χρησιμοποιήστε μόνο στρώμα με τις διαστάσεις και το πάχος που συνιστώνται από τον κατασκευαστή (σύμφωνα με το πρότυπο EN 16890).
7. Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε γυμνές φλόγες ή άλλες ισχυρές πηγές θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, λάμπες αλογόνου).
8. Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε κορδόνια, σπάγκους, κουρτίνες ή στόρια - υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού.
9. Μην χρησιμοποιείτε επιπλέον στρώματα, μαξιλάρια, προφυλακτήρες ή κουβέρτες, τα οποία μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ασφυξίας.
10. Πάντα να κλειδώνετε τους τροχούς πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στην κούνια.
11. Μην μετακινείτε την κούνια ενώ το παιδί σας βρίσκεται μέσα.
12. Η συναρμολόγηση πρέπει να εκτελείται από ενήλικα σύμφωνα με τις οδηγίες.
13. Ελέγχετε τακτικά ότι όλες οι βίδες και τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα.
Τα χαλαρά μέρη μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
14. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
15. Φυλάξτε τη συναρμολόγηση και χρησιμοποιήστε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

BG - български

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Информация за безопасност

Предупреждения!

1. Не оставяйте детето си без надзор.
2. Никога не използвайте кошарата, ако някоя част е повредена, износена или липсва.
3. Това кошара е подходящо само за деца, които не могат да седят, да се преобръщат или да се изправят сами.
4. Максимално препоръчително натоварване: 9 кг или докато детето може да седи самостоятелно (което настъпи първо).
5. Не използвайте повече от един матрак.
6. Използвайте само матрак с размери и дебелина, препоръчани от производителя (в съответствие с EN 16890).
7. Не поставяйте кошарата близо до открит пламък или други силни източници на топлина (напр. радиатори, халогенни лампи).
8. Не поставяйте кошарата близо до шнулове, върви, завеси или щори - има риск от задушаване.
9. Не използвайте допълнителни матраци, възглавници, предпазители или одеяла, които могат да увеличат риска от задушаване.
10. Винаги заключвайте колелата, преди да поставите детето си в кошарата.
11. Не местете кошарата, докато детето ви е вътре.
12. Сглобяването трябва да се извършва от възрастен съгласно инструкциите.
13. Редовно проверявайте дали всички винтове и компоненти са здраво закрепени. Разхлабените части могат да причинят инциденти.
14. Този продукт е предназначен само за домашна употреба.
15. Запазете инструкциите за сглобяване и употреба за бъдещи справки.

HR - hrvatski

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Sigurnosne informacije

Upozorenja!

1. Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
2. Nikada ne koristite krevetić ako je bilo koji dio oštećen, istrošen ili nedostaje.
3. Ovaj krevetić je prikladan samo za djecu koja ne mogu sjediti, prevrnuti se ili se sama podići u stojeći položaj.
4. Maksimalno preporučeno opterećenje: 9 kg ili dok dijete ne može samostalno sjediti (što god nastupi prije).
5. Ne koristite više od jednog madraca.
6. Koristite samo madrac dimenzija i debljine koje preporučuje proizvođač (u skladu s normom EN 16890).
7. Ne postavljajte krevetić u blizinu otvorenog plamena ili drugih jakih izvora topline (npr. radijatora, halogenih žarulja).
8. Ne postavljajte krevetić u blizinu uzica, špage, zavjesa ili roleta - postoji opasnost od davljenja.
9. Ne koristite dodatne madrace, jastuke, odbojnice ili deke, jer mogu povećati rizik od gušenja.
10. Uvijek blokirajte kotače prije nego što stavite dijete u krevetić.
11. Nemojte pomicati krevetić dok je dijete unutra.
12. Sastavljanje treba obaviti odrasla osoba prema uputama.
13. Redovito provjeravajte jesu li svi vijci i komponente sigurno pričvršćeni. Labavi dijelovi mogu uzrokovati nezgode.
14. Ovaj je proizvod namijenjen samo za kućnu upotrebu.
15. Sačuvajte upute za sastavljanje i korištenje za buduću upotrebu.

UK - українська

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Інформація про безпеку

Попередження!

1. Не залишайте дитину без нагляду.
2. Ніколи не використовуйте ліжечко, якщо будь-яка частина пошкоджена, зношена або відсутня.
3. Це ліжечко підходить лише для дітей, які не можуть сидіти, перевертатися або самостійно вставати.
4. Максимальне рекомендоване навантаження: 9 кг або доки дитина не зможе самостійно сидіти (залежно від того, що настане раніше).
5. Не використовуйте більше одного матраца.
6. Використовуйте лише матрац розмірів і товщини, рекомендованих виробником (відповідно до EN 16890).
7. Не ставте ліжечко поблизу відкритого вогню або інших сильних джерел тепла (наприклад, радіаторів, галогенних ламп).
8. Не ставте ліжечко поблизу шнурів, мотузок, штор або жалюзі – існує ризик задушення.
9. Не використовуйте додаткові матраци, подушки, бортики або ковдри, які можуть збільшити ризик задухи.
10. Завжди блокуйте колеса, перш ніж класти дитину в ліжечко.
11. Не пересувайте ліжечко, якщо всередині знаходиться ваша дитина.
12. Збірку повинен виконувати дорослий відповідно до інструкцій.
13. Регулярно перевіряйте, чи всі гвинти та компоненти надійно закріплені. Нещільно закріплені деталі можуть спричинити нещасні випадки.
14. Цей виріб призначений лише для домашнього використання.
15. Зберігайте інструкції зі складання та використання для подальшого використання.

NO - norsk

SKU:LOZ MILI EAN:5900168939578

Sikkerhetsinformasjon

Advarsler!

1. Ikke la barnet være uten tilsyn.
2. Bruk aldri sprinkelsengen hvis noen del er skadet, slitt eller mangler.
3. Denne sprinkelsengen er kun egnet for barn som ikke kan sitte opp, rulle over eller komme seg opp i stående stilling.
4. Maksimal anbefalt belastning: 9 kg eller til barnet kan sitte opp selvstendig (avhengig av hva som inntreffer først).
5. Ikke bruk mer enn én madrass.
6. Bruk kun en madrass med de dimensjonene og tykkelsen som anbefales av produsenten (i samsvar med EN 16890).
7. Ikke plasser sprinkelsengen i nærheten av åpen ild eller andre sterke varmekilder (f.eks. radiatorer, halogenlamper).
8. Ikke plasser sprinkelsengen i nærheten av snorer, snorer, gardiner eller persienner – det er kvelningsfare.
9. Ikke bruk ekstra madrasser, puter, støtfangere eller tepper, da dette kan øke kvelningsfaren.
10. Lås alltid hjulene før du plasserer barnet i sprinkelsengen.
11. Ikke flytt sprinkelsengen med barnet inni.
12. Montering bør utføres av en voksen i henhold til instruksjonene.
13. Kontroller regelmessig at alle skruer og komponenter er godt festet. Løse deler kan forårsake ulykker.
14. Dette produktet er kun beregnet for husholdningsbruk.
15. Ta vare på monterings- og bruksanvisningen for senere referanse.